

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 617/2008

tas-27 ta' Ġunju 2008

dwar it-termini ta' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li jikkoncerna n-normi għat-tqegħid fis-suq tal-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet

(ĠU L 168, 28.6.2008, p. 5)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 557/2010 tal-24 ta' Ġunju 2010	L 159	13	25.6.2010
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 939/2011 tat-23 ta' Settembru 2011	L 248	1	24.9.2011
► <u>M3</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta' Frar 2013	L 158	74	10.6.2013



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 617/2008

tas-27 ta' Ġunju 2008

dwar it-termini ta' l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li jikkonċerna n-normi ghat-tqeghid fis-suq tal-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2007, rigward l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur agrikolu u d-dispożizzjonijiet speċifiċi f'dak li jikkonċerna ċerti prodotti ta' dan is-settur (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u partikolarment il-punt (f) ta' l-Artikolu 121 tiegħu, b'rabta ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, ir-Regolament (KEE) Nru 2782/75 tal-Kunsill tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' bajd għat-tfaqqis u flieles tat-tjur ta' l-irziezet ⁽²⁾ gie rrevokat mir-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (2) Ċerti dispożizzjonijiet u obbligi previsti mir-Regolament (KEE) Nru 2782/75 ma gewx inklużi fil-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
- (3) Għalhekk, iridu jiġu adottati ċerti dispożizzjonijiet u obbligi adattati fil-qafas ta' regolament dwar ir-regoli ta' l-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 sabiex jippermettu l-kontinwità u l-amministrazzjoni tajba ta' l-organizzazzjoni tas-suq u partikolarment in-normi tat-tqeghid fis-suq.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jiffissa r-rekwiziti minimi li jridu jissodisfaw il-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet sabiex dawn ikunu jistgħu jiġu kkumerċjalizzati fil-Komunità. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jaqbel li wiehed jiddefinixxi t-termini l-godda ta' l-applikazzjoni relatati ma' dawn ir-rekwiziti. Għalhekk jaqbel li jiġi revokat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1868/77 ⁽³⁾, li stabbilixxa t-termini ta' l-applikazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2782/75, u li dan jiġi sostitwit minn regolament ġdid.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 stabbilixxa ċerti regoli li jikkonċernaw il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-bajd tal-flieles tat-tjur ta' l-irziezet. L-implimentazzjoni ta' dawn ir-regoli teżiġi l-adozzjoni ta' dispożizzjonijiet ta' l-applikazzjoni bil-ħsieb, fost l-oħrajn, li jiġi evitat li l-bajd imneħhi mill-inkubatur ikun jista' jitqiegħed fis-suq mingħajr marka ta' distinzjoni partikolari, li jiġu fflissati l-marki li jridu jitpoġġew fuq il-bajd u fuq l-ippakkjar li fih il-bajd tat-tifqis u l-flieles kif ukoll li jstipula l-komunikazzjonijiet meħtieġa.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 510/2008 (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 61).

⁽²⁾ ĠU L 282, 1.11.1975, p. 100. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 209, 17.8.1977, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1792/2006 (ĠU L 362, 20.12.2006, p. 1).

▼B

- (6) Huwa neċessarju li kull stabbiliment jingħata numru ta' reġistrazzjoni uniku, ibbażat fuq kodiċi stabbilit f'kull Stat Membru b'tali mod li jkun possibbli li wiehed jiddetermina s-settur ta' l-attività ta' l-istabbiliment.
- (7) Jaqbel li tinzamm is-sistema ta' ġbir ta' informazzjoni relatata mal-kummerċ intrakomunitarju u l-produzzjoni tal-flieles u tal-bajd tat-tifqis bl-attenzjoni indispensabbli sabiex tkun permessa l-preparazzjoni ta' t'assir tal-produzzjoni għal żmien qasir. Kull Stat Membru għandu l-obbligu li jstipula s-sanzjonijiet applikabbli għal dawk li ma jimxux skond ir-regoli.
- (8) Il-mizuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-definizzjonijiet

Fis-sens ta' dan ir-Regolament wiehed jifhem bi:

- (1) "Bajd tat-tifqis" tfisser il-bajd ta' tjur ta' l-irziezet, tas-subintestaturi 0407 00 11 u 0407 00 19 tan-Nomenklatura Magħquda, mahsuba għall-produzzjoni ta' flieles, iddifferenzjati skond l-ispeċi, il-kategorija u t-tip u identifikati skond dan ir-Regolament, prodotti fil-Komunità jew impurtati minn pajjiżi terzi.
- (2) "Flieles" tfisser it-tjur li jgħixu fl-irziezet li l-piż tagħhom ma jeċċedix il-185 gramma, tas-subintestaturi 0105 11 u 0105 19 tan-Nomenklatura Magħquda, prodotti fil-Komunità jew impurtati minn pajjiżi terzi, tal-kategoriji li ġejjin:
 - (a) flieles ta' utilità: il-flieles ta' wiehed mit-tipi li ġejjin:
 - (i) flieles għall-ikel: il-flieles mahsuba biex jissemmnu u jinqatlu qabel ma jilhq u l-maturazzjoni sesswali;
 - (ii) flieles biex ibidu: il-flieles mahsuba biex jtkabbru bi skop ta' produzzjoni tal-bajd għall-konsum;
 - (iii) flieles ta' użu doppju: il-flieles mahsuba jew biex ibidu jew għall-ikel;
 - (b) flieles minn hażna ġenituri: il-flieles mahsuba għall-produzzjoni ta' flieles ta' utilità;
 - (ċ) flieles minn hażna ta' anzjani: flieles mahsuba għall-produzzjoni ta' flieles għat-trobbija.
- (3) "Stabbiliment" tfisser l-istabbiliment jew il-parti minn stabbiliment għal kull wiehed mis-setturi ta' attività li ġejjin:
 - (a) stabbiliment għat-ktabbir tar-razza: l-istabbiliment li l-attività tiegħu tikkonsisti fil-produzzjoni tal-bajd tat-tifqis mahsuba għall-produzzjoni ta' hażna anzjani, hażna ġenituri jew flieles ta' utilità;

▼B

- (b) stabbiliment għat-trobbija: l-istabbiliment li l-attività tiegħu tikkonsisti fil-produzzjoni ta' bajd tat-tifqis mahsuba għall-produzzjoni ta' flieles ta' utilità;
- (ċ) fejn isir it-tifqis: l-istabbiliment li l-attività tiegħu tikkonsisti fl-inkubazzjoni tal-bajd, għat-tifqis u għall-fornitura ta' flieles.
- (4) "Il-limiti ta' produzzjoni" tfisser in-numru massimu ta' bajd tat-tifqis li jista' jitqiegħed fl-istess hin fl-inkubaturi minbarra l-postijiet fejn isir it-tifqis.

*Artikolu 2***Ir-reġistrazzjoni ta' l-istabbilimenti**

1. Kull stabbiliment huwa rreġistrat, wara li jagħmel talba, mill-organizzazzjoni kompetenti mahtur mill-Istat Membru u jirċievi numru ta' identifikazzjoni.

In-numru ta' identifikazzjoni jista' jiġi rtirat lill-istabbilimenti li ma jissodisfawx id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

2. Kull talba ta' reġistrazzjoni ta' wiehed mill-istabbilimenti stipulati fil-paragrafu 1 tiġi indirizzata lill-organizzazzjoni kompetenti ta' l-Istat Membru fuq it-territorju fejn jinstab l-istabbiliment. Din l-organizzazzjoni tagħti lill-istabbiliment irreġistrat numru ta' identifikazzjoni magħmul minn wiehed mill-kodċijiet li jidhru fl-Anness I u minn numru ta' identifikazzjoni mogħti b'tali mod li jkun possibbli li wiehed jiddetermina s-settur ta' l-attività ta' l-istabbiliment.

▼M1**▼B***Artikolu 3***L-immarkar tal-bajd tat-tifqis u ta' l-ippakkjar tagħhom**

1. Il-bajd tat-tifqis utilizzat għall-produzzjoni ta' flieles jiġi mmarkat b'mod individwali.
2. L-immarkar individwali tal-bajd tat-tifqis utilizzat għall-produzzjoni ta' flieles isir fl-istabbiliment tal-produzzjoni, li jistampa n-numru ta' identifikazzjoni tiegħu fuq il-bajd. L-ittri u n-numri huma mmarkati b'linka sewda li ma tithassarx; dawn ikunu tal-anqas 2 millimetri għolja u millimetru wiesgħa.
3. L-Istati Membri jistgħu, permezz ta' deroga, jawtorizzaw l-immarkar tal-bajd tat-tifqis skond termini differenti minn dawk stipulati fil-paragrafu 2, sakemm l-immarkar isir b'kulur iswed li ma jithassarx, li jkun viżibbli b'mod ċar u li jkopri madwar 10 millimetri kwadri. Dan l-immarkar irid isir qabel ma jitpoġġew fl-inkubatur, kemm fi stabbiliment ta' produzzjoni, kemm fil-post fejn isir it-tifqis. L-Istat Membru li jagħzel din il-possibiltà għandu javża b'dan lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, billi jikkomunikalhom id-dispożizzjonijiet miġjuba fis-sehh għal dan l-iskop.

▼B

4. Il-bajd tat-tifqis għandu jiġi trasportat f'pakketti perfettament nodfa li jkun fihom biss bajd tat-tifqis ta' l-istess speċi, ta' l-istess kategorija u ta' l-istess tip ta' tjur li ġejjin minn stabbiliment wiehed u li jkollhom waħda mill-marki li jidhru fl-Anness II.

5. Biex ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet fis-sehh f'ċerti pajjizi terzi importaturi, il-bajd tat-tifqis maħsuba għall-esportazzjoni u l-ippakkjar tagħhom jista' jkollhom indikazzjonijiet ohra minbarra dawk previsti minn dan ir-Regolament, sakemm dawn ma jirriskjawx li jiġu konfużi ma' dawn ta' l-ahhar kif ukoll ma' dawk previsti mill-punt d) ta' l-Artikolu 121, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 u mir-regoli ta' l-applikazzjoni tiegħu.

6. L-ippakkjar jew kontenituri ohra ta' kwalunkwe tip li fihom jiġu trasportati l-bajd għandu jkollhom in-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istabbiliment tal-produzzjoni.

7. Huma biss il-bajd tat-tifqis immarkati skond dan l-Artikolu li jistgħu jiġu trasportati jew ikkummerċjalizzati bejn l-Istati Membri.

8. Il-bajd tat-tifqis li ġej minn pajjizi terzi jista' jiġi impurtat biss jekk ikollu, b'ittri li talanqas ikunu għoljin 3 millimetri, l-isem tal-pajjiż ta' l-oriġini u l-marka stampata “à couver”, ►M3 “valenje”, ◄ “broedei”, “rugeaeg”, “Bruteie”, “προς εκκόλαψιν”, “para incubar”, “hatching”, “cova”, “para incubação”, “haudottavaksi”, “för kläckning”, “liahnuti”, “haue”, “inkubācija”, “perinimas”, “keltetésre”, “ghat-tifqis”, “do wylęgu”, “valjenje”, “liahnutie”, “за лопене” jew “incubare”. L-ippakkjar tagħhom irid ikun fih biss il-bajd tat-tifqis ta' l-istess speċi, ta' l-istess kategorija u ta' l-istess tip ta' tjur, mill-istess pajjiż ta' l-oriġini u mibgħuta mill-istess persuna u jkollhom talanqas l-indikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-indikazzjonijiet li jidhru fuq il-bajd;
- (b) l-ispeċi ta' tjur li minnhom ġejjin il-bajd;
- (ċ) l-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz ta' min qed jibgħat il-pakkett.

Artikolu 4

L-immarkar tal-pakketti li jinkludu l-flieles

1. Il-flieles jiġu ppakkjati skond l-ispeċi, it-tip u l-kategorija ta' tajr.
2. Il-kaxxi jkun fihom biss il-flieles mill-istess post ta' tifqis u jkollhom talanqas l-indikazzjoni tan-numru ta' identifikazzjoni tal-post tat-tifqis.
3. Il-flieles li ġejjin minn pajjizi terzi jistgħu jiġu impurtati biss jekk ikunu mqassmin skond il-paragrafu 1. Il-kaxxi jrid ikun fihom biss il-flieles mill-istess pajjiż ta' l-oriġini u minghand l-istess persuna u jkollhom talanqas l-indikazzjonijiet li ġejjin:

▼B

- (a) l-isem tal-pajjiż ta' l-origini;
- (b) l-ispeċi tat-tajr li jappartjenu għaliha l-flieles;
- (ċ) l-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz ta' min qed jibgħat il-pakkett.

Il-marki li jridu jitpoġġew fuq l-ippakkjar jridu jsiru b'linka sewda li ma tithassarx, b'ittri talanqas għoljin 20 millimetru u wisghin 10 millimetri, u l-ħxuna tagħhom tkun ta' millimetru.

*Artikolu 5***Id-dokumenti ta' akkumpanjament**

1. Dokument ta' akkumpanjament jiġi ppreparat, li jinkludi għal kull grupp ta' bajd tat-tifqis jew ta' flieles mibgħuta, talanqas l-indikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-isem jew l-isem kummerċjali u l-indirizz ta' l-istabbiliment u n-numru ta' identifikazzjoni;
- (b) in-numru ta' bajd tat-tifqis jew ta' flieles skond l-ispeċi, il-kategorija u t-tip ta' tajr;
- (ċ) id-data li fiha ntbagħtu;
- (d) l-isem u l-indirizz tad-destinatarju.

2. Għall-gruppi ta' bajd tat-tifqis u ta' flieles impurtati minn pajjizi terzi, in-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istabbiliment jista' jiġi sostitwit mill-isem tal-pajjiż ta' l-origini.

*Artikolu 6***Ir-registrazzjonijiet**

Kull post tat-tifqis jirregistra għal kull speċi, għal kull kategorija (għażla, riproduzzjoni jew uzu) u għal kull tip (għall-ikel, biex ibidu jew għall-uzu doppju):

- (a) id-data li fiha tpoġġew għall-inkubazzjoni u n-numru ta' bajd tat-tifqis impoġġi fl-inkubatur u n-numru ta' identifikazzjoni ta' l-istabbiliment fejn il-bajd tat-tifqis ġie prodott;
- (b) id-data tat-tifqis u n-numru ta' flieles imfaqqsa maħsuba biex fil-fatt jintużaw;
- (ċ) in-numru ta' bajd tat-tifqis miġbura mill-inkubatur u l-identità tax-xerrej.

*Artikolu 7***L-uzu tal-bajd miġbura mill-inkubatur**

Il-bajd inkubat miġbur mill-inkubatur ma jistax jintuża għall-konsum mill-bniedem. Dawn jistgħu jintużaw bħala bajd industrijali fis-sens tal-punt h) tat-tieni sentenza ta' l-ewwel Artikolu tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 589/2008 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ ĠU L 163, 24.6.2008, p. 6.

▼B*Artikolu 8***Il-komunikazzjonijiet**

1. Kull post tat-tifqis irid jikkomunika kull xahar lill-organizzazzjoni kompetenti ta' l-Istat Membru, għal kull speċi, għal kull kategorija u għal kull tip, in-numru ta' bajd inkubat u n-numru ta' flieles li faqqsu li fil-fatt ser jiġu utilizzati.

2. Tintalab informazzjoni statistika relattiva għall-merhliet ta' tjur ta' skorta anzjana u ta' skorta ġenituri, meta din tkun meħtieġa, lill-istabilimenti apparti minn dawk stipulati fil-paragrafu 1 skond it-termini u l-kundizzjonijiet stabbiliti skond il-proċedura stipulata fil-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 195 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

3. L-Istati Membri jikkomunikaw kull xahar lill-Kummissjoni, l-irċevuti u l-analizi ta' l-informazzjoni stipulata fil-paragrafi 1 u 2, sommarju bbażat fuq l-imsemmija informazzjoni għax-xahar ta' qabel.

Is-sommarju pprezentat mill-Istat Membru jindika wkoll in-numru ta' flieles impurtati u esportati matul l-istess xahar, skond l-ispeċi, il-kategorija u t-tip ta' tjur.

4. Il-mudell tas-sommarju stipulat fil-paragrafu 3 huwa inkluż fl-Anness III. Dan is-sommarju jiġi kkomunikat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni għal kull xahar tas-sena ċivili, fi żmien erba' ġimgħat wara x-xahar ikkunsidrat l-aktar tard.

5. L-Istati Membri jistgħu jużaw il-mudell tas-sommarju (il-parti I) inkluż fl-Anness III biex tingabar l-informazzjoni mill-imfaqas hekk kif stipulat fil-paragrafi 1 u 2.

6. L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li d-dokument akkumpanjanti stipulat fl-Artikolu 5 jiġi redatt f'diversi kopji. F'dan il-każ, kopja ta' dan id-dokument jintbagħat lill-organizzazzjoni kompetenti stipulata fl-Artikolu 9 kemm għall-importazzjoni u kemm għall-esportazzjoni, kif ukoll matul l-iskambji intrakomunitarji.

7. L-Istati Membri li jirrikorru għall-proċedura stipulata fil-paragrafu 6 għandhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

▼M1*Artikolu 9***L-aġenziji ta' spezzjoni**

L-aġenziji mahtura minn kull Stat Membru għandhom jivverifikaw l-osservanza tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

▼B*Artikolu 10***Is-sanzjonijiet**

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha xierqa sabiex japplikaw sanzjonijiet għall-infrazzjonijiet għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti li jikkonċernaw il-produzzjoni u tqeghid fuq is-suq tal-bajd tat-tifqis u tal-flieles tat-tjur li jiġru fl-irziezet.

▼B*Artikolu 11***Ir-rapporti**

Qabel it-30 ta' Jannar ta' kull sena, l-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni rapport statistiku li jinkludi l-istruttura u l-attività ta' l-imfaqas, ippreparat skond il-mudell li jidher fl-Anness IV.

▼M1*Artikolu 11a***Implimentazzjoni tal-obbligu tan-notifika**

In-notifiki lill-Kummissjoni msemmija fl-Artikoli 3(3) u 8(7) ta' dan ir-Regolament għandhom isiru skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ⁽¹⁾.

▼B*Artikolu 12***Ir-revoka**

Ir-Regolament (KEE) Nru 1868/77 huwa rrevokat b'effett mill-1 ta' Lulju 2008.

Ir-referenzi magħmula għar-Regolament irrevokat u għar-Regolament (KEE) Nru 2782/75 għandhom jitqiesu bhala referenza għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni li tidher fl-Anness V.

*Artikolu 13***Id-dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak li fih ikun ġie ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan jibda japplika mill-1 ta' Lulju 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

⁽¹⁾ ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3.

▼B*ANNEX I***II-kodiċi stipulati fil-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 2**

BE	għall-Belġju
BG	għall-Bulgarija
CZ	għar-Repubblika Ċeka
DK	għad-Danimarka
DE	għar-Repubblika Federali tal-Ġermanja
EE	għall-Estonja
IE	għall-Irlanda
EL	għall-Greċja
ES	għal Spanja
FR	għal Franza
▼M3	
HR	għall-Kroazja
▼B	
IT	għall-Italja
CY	għal Ċipru
LV	għal-Latvja
LT	għal-Litwanja
LU	għal-Lussemburgu
HU	għall-Ungerija
MT	għal Malta
NL	għall-Olanda
AT	għall-Awstrija
PL	għall-Polonja
PT	għall-Portugall
RO	għar-Rumanija
SI	għas-Slovenja
SK	għas-Slovakkja
FI	għall-Finlandja
SE	għall-Iżvezja
UK	għar-Renju Unit

▼ **M2**

ANNEX II

Il-marki msemija fl-Artikolu 3(4)

— <i>Bil-Bulgaru:</i>	яйца за люпене
— <i>bl-Ispanjol:</i>	huevos para incubar
— <i>bič-Ĉek:</i>	násadová vejce
— <i>bid-Daniž:</i>	Rugeæg
— <i>bil-Ġermaniż:</i>	Bruteier
— <i>bl-Estonjan:</i>	Haudemunad
— <i>bil-Grieg:</i>	αυγά προς εκκόλαψιν
— <i>bl-Ingliż:</i>	eggs for hatching
— <i>bil-Franċiż:</i>	œufs à couvrir

▼ **M3**

— <i>bil-Kroat:</i>	jaja za valenje
---------------------	-----------------

▼ **M2**

— <i>bit-Taljan:</i>	uova da cova
— <i>bil-Latvjan:</i>	inkubējamas olas
— <i>bil-Litwan:</i>	perinti skirti kiaušiniai
— <i>bl-Ungeriz:</i>	keltetőtojás
— <i>bil-Malti:</i>	bajd tat-tifqis
— <i>bl-Olandiż:</i>	broedeieren
— <i>bil-Pollakk:</i>	jaja wylęgowe
— <i>bil-Portugiż:</i>	ovos para incubação
— <i>bir-Rumen:</i>	ouă puse la incubat
— <i>bis-Slovak:</i>	násadové vajcia
— <i>bis-Sloven:</i>	valilna jajca
— <i>bil-Finlandiż:</i>	munia haudottavaksi
— <i>bl-Isvediż:</i>	kläckägg

▼ B

ANNEX III

▼ M1

SOMMARJU TA' KULL XAHAR TAL-PRODUZZJONI U TAL-KUMMERĊJALIZZAZZJONI TAL-BAJD TAT-TIFQIS U TAL-FLIELES TAT-TJUR TAL-IRZIEZET (*)

▼ B

PARTI I

Pajjiz: Sena: 1 000 dokument

Deskrizzjoni				Jannar	Frar	Marzu	April	Meju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Diċembru	
A. Bajd tat-tifqis fl-inkubazzjoni	Coquelet, tigieg, sriedaq	Anzjani u genituri	biex ibidu													
		Uzu	biex ibidu													
		Anzjani u genituri	ghall-ikel													
		Uzu	ghall-ikel													
			uzu mhallat													
	Papri	Uzu														
	Wizz															
	Dundjani															
	Farawni															

▼ **B**

Deskrizzjoni				Jannar	Frar	Marzu	April	Mejju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Diċembru		
B. Użu tal-fieles	Coquelet, tigiġ, sriedaq	Anzjani u ġenituri nisa	biex ibidu														
		Tjur nisa maħsuba biex ibidu	biex ibidu														
		Anzjani u ġenituri nisa	ghall-ikel														
		Irġiel u nisa għat-thaxxin	ghall-ikel														
	użu mhallat																
	Papri	Irġiel u nisa għat-thaxxin															
	Wizz																
	Dundjani																
	Farawni																
	Coquelet, tigiġ, sriedaq	Coquelet għall-ghażla tas-sess															

▼B

KUMMERĊ ESTERN TA' FLIELES TA' TJUR LI JIĠRU FL-IRZIEZET

PARTI II

Pajjiz: Sena: 1 000 dokument

Kummerċ intrakomunitarju			Jannar	Frar	Marzu	April	Mejju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Diċembru
IMPORTAZZJONI	Coquelet, tigiġ, sriedaq	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	biex ibidu											
		Flieles: desti-nazzjoni	biex ibidu											
		Flieles: anzjani u ġenituri nisa	għall-ikel											
		Flieles: desti-nazzjoni	għall-ikel											
	użu mhallat													
	Papri													
	Wizz													
	Dundjani	Flieles: desti-nazzjoni												
Farawni														

▼B

Kummerċ intrakomunitarju			Jannar	Frar	Marzu	April	Mejju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Diċembru
ESPORTAZZJONI	Coquelet, tigiġ, sriedaq	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	biex ibidu											
		Flieles: desti- nazzjoni	biex ibidu											
		Flieles: anzjani u ġenituri nisa	ghall-ikel											
		Flieles : desti- nazzjoni	ghall-ikel											
	użu mhallat													
	Papri													
	Wizz													
	Dundjani	Flieles: desti- nazzjoni												
Farawni														

▼B

Importazzjoni minn ... u esportazzjoni lejn pajjiżi terzi			Jannar	Frar	Marzu	April	Mejju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Diċembru
IMPORTAZZJONI	Coquelet, tigiġ, sriedaq	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Biex ibidu											
		Flieles: desti-nazzjoni	Biex ibidu											
		Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Ghall-ikel											
		Flieles: desti-nazzjoni	Ghall-ikel											
	Użu mħallat													
	Papri													
	Wizz													
	Dundjani	Flieles: desti-nazzjoni												
Farawni														

▼ **B**

Importazzjoni minn ... u esportazzjoni lejn pajjiżi terzi			Jannar	Frar	Marzu	April	Mejju	Ġunju	Lulju	Awwissu	Settembru	Ottubru	Novembru	Diċembru
ESPORTAZZJONI	Coquelet, tigieg, sriedaq	Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Biex ibidu											
		Flieles: destinazzjoni	Biex ibidu											
		Flieles: anzjani u ġenituri nisa	Ghall-ikel											
		Flieles: destinazzjoni	Ghall-ikel											
	Użu mhallat													
	Papri													
	Wizz													
	Dundjani	Flieles: destinazzjoni												
Farawni														

► **M1** (*) Li għandhom jintbagħtu mill-Istati Membri b'mod elettroniku jew mtellghin b'mezz elettroniku għall-punt uniku tad-dhul tad-dejta tal-Eurostat, b'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi pprovduti mill-Kummissjoni (Eurostat) ◀

▼ B

ANNEX IV

▼ M1STRUTTURA U UŻU TAL-IMFAQAS ⁽⁴⁾▼ B

It-tabella tinkludi biss l-imfaqas li kienu attivi fis-sena ta' qabel.
L-imfaqas b'attività multipla huma inkluzi taht kull speċi ta' tjur prodotta effettivament.

Pajjiż: Reġjun ⁽¹⁾: Sena:

Klassi ta' kobor Limitu	Sriedak, tiġieġ					
	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾			
1 001 sa 10 000			biex ibidu	għall-ikel	użu mhallat	
10 001 sa 20 000						
20 001 sa 50 000						
50 001 sa 100 000						
100 001 sa 200 000						
200 001 sa 500 000						
500 001 u aktar						
Total						
Klassi ta' kobor Limitu	Papri			Wiżż		
	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾
1 001 sa 10 000						
10 001 sa 20 000						
20 001 sa 50 000						
50 001 sa 100 000						
100 001 sa 200 000						
200 001 sa 500 000						
500 001 u aktar						
Total						

Klassi ta' kobor Limitu	Dundjani			Farawni		
	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾	Numru	limitu ⁽²⁾	użu ⁽³⁾
1 001 sa 10 000						
10 001 sa 20 000						
20 001 sa 50 000						
50 001 sa 100 000						
100 001 sa 200 000						
200 001 sa 500 000						
500 001 u aktar						
Total						

▼ B

- | | | |
|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| (¹) | Il-Belġju: | reġjun wiehed |
| | Il-Bulgarja: | reġjun wiehed |
| | Ir-Repubblika Ċeka: | reġjun wiehed |
| | Id-Danimarka: | reġjun wiehed |
| | Il-Germanja: | <i>Bundesländer</i> |
| | L-Estonja: | reġjun wiehed |
| | L-Irlanda: | reġjun wiehed |
| | Il-Greċja: | reġjun wiehed |
| | Spanja: | ħdax-il provinċja |
| | Franza: | ir-reġjuni tal-programm |
| ► (²) | Il-Kroazja: | reġjun wiehed ◀ |
| | L-Italja: | <i>regioni</i> |
| | Ċipru: | reġjun wiehed |
| | Il-Latvja: | reġjun wiehed |
| | Il-Litwanja: | reġjun wiehed |
| | Il-Lussemburgu: | reġjun wiehed |
| | L-Ungerija: | reġjun wiehed |
| | Malta: | reġjun wiehed |
| | L-Olanda: | reġjun wiehed |
| | L-Awstrija: | reġjun wiehed |
| | Il-Polonja: | reġjun wiehed |
| | Il-Portugall: | reġjun wiehed |
| | Ir-Rumanja: | reġjun wiehed |
| | Is-Slovenja: | reġjun wiehed |
| | Is-Slovakkja: | reġjun wiehed |
| | Il-Finlandja: | reġjun wiehed |
| | L-Iżvezja: | reġjun wiehed |
| | Ir-Renju Unit: | ħdax-il reġjun amministrattiv |
- (²) Feluf ta' unitajiet.
- (³) Bajd fl-inkubazzjoni matul is-sena preċedenti feluf ta' unitajiet.
- (⁴) Li għandhom jintbagħtu mill-Istati Membri b'mod elettroniku jew mtellghin b'mezz elettroniku għall-punt uniku tad-dhul tad-dejta tal-Eurostat, b'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi pprovduti mill-Kummissjoni (Eurostat) ◀

► (¹) **M1**► (²) **M3**



ANNEX V

It-tabella ta' korrelazzjoni

Ir-Regolament (KEE) Nru 2782/75	Ir-Regolament (KEE) Nru 1868/77	Dan ir-Regolament
L-ewwel Artikolu	—	L-ewwel Artikolu
L-Artikolu 3	—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 1
—	L-ewwel Artikolu, il-paragrafu 1	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2 u l-Anness I
—	L-ewwel Artikolu, il-paragrafu 2	L-Artikolu 2, il-paragrafu 3
L-Artikolu 5, il-paragrafu 1	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 1
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 1	L-Artikolu 3, il-paragrafu 2
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2, l-ewwel sentenza	L-Artikolu 3, il-paragrafu 3
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2, it-tieni sentenza	L-Artikolu 3, il-paragrafu 6
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 2, it-tielet sentenza	L-Artikolu 3, il-paragrafu 3
L-Artikolu 5, il-paragrafu 2	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 4 u l-Anness II
L-Artikolu 5, il-paragrafu 3	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 5
L-Artikolu 6	—	L-Artikolu 3, il-paragrafu 8
—	L-Artikolu 2, il-paragrafu 3	L-Artikolu 3, il-paragrafu 7
L-Artikolu 11	—	L-Artikolu 4, il-paragrafi 1 u 2
L-Artikolu 12	—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 3, l-ewwel sentenza
—	L-Artikolu 3	L-Artikolu 4, il-paragrafu 3, it-tieni sentenza
L-Artikolu 13	—	L-Artikolu 5
L-Artikolu 7	—	L-Artikolu 6
L-Artikolu 8	—	L-Artikolu 7
L-Artikolu 9	—	L-Artikolu 8, il-paragrafi 1 u 2
L-Artikolu 10, il-paragrafu 1	—	L-Artikolu 8, il-paragrafu 3
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 1	L-Artikolu 8, il-paragrafu 4
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 2	L-Artikolu 8, il-paragrafu 5
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 3	L-Artikolu 8, il-paragrafu 6
—	L-Artikolu 4, il-paragrafu 4	L-Artikolu 8, il-paragrafu 7
L-Artikolu 16	—	L-Artikolu 9
—	L-Artikolu 5	L-Artikolu 10
—	L-Artikolu 6	L-Artikolu 11
—	L-Artikolu 7	L-Artikolu 12, l-ewwel sentenza
—	L-Artikolu 8	L-Artikolu 13
—	L-Anness I	L-Anness III
—	L-Anness II	L-Anness IV